

BÉABA®

TRANSATDO

TRANSAT DE BAIN
BABY BATH SEAT

AS A DUCK
TAKES
TO WATER

COMME
UN POISSON
DANS L'EAU



Le produit peut être utilisé jusqu'à ce que votre enfant s'assoit tout seul
The product can be used up to when your child can sit unaided

BÉABA FRANCE

37 rue de Liège
75008 Paris - France
www.beaba.com

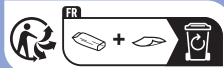
BEABA UK

Becket House
1 Lambeth Palace Road
London SE1 7EU - UK

Imported by :
BEABA ASIA LTD
RM 902-3, 9/F

Shun Kwong Commercial
Building

8 Des Voeux Road West
Sheung Wan, Hong Kong
contactasia@beaba.com
www.beaba.com.hk



Réf. 920369

Model# BEA0705



FR

Pensez à
donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

EN17022:2018

www.beaba.com

BÉABA®

TRANSATDO

F TRANSATDO, transat de bain.

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

AVERTISSEMENT — Ce produit n'est pas un dispositif de sécurité.

AVERTISSEMENT — RISQUE DE NOYADE.

- Des enfants se sont déjà noyés lors de l'utilisation de produits d'aide au bain

- Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (2 cm) en un temps très court

- Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain

- Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous

- NE PAS autoriser d'autres enfants (même plus âgés) à se substituer à un adulte

AVERTISSEMENT

- Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau

- Cessez d'utiliser le produit lorsque votre enfant peut s'asseoir sans aide

- Textile déhoussable lavable en machine à 30°

- Utilisable en baignoire enfant, baignoire traditionnelle ou dans une piscine gonflable.

- Textile Mesh tressé en 3D

- Séchage rapide pour plus d'hygiène

- Textile doux épouse le corps de l'enfant pour plus de confort

Recommandations

- Vérifiez la température de l'eau autour du produit avant de placer l'enfant à l'intérieur de celui-ci.

- La température normale de l'eau pour baigner un enfant est comprise entre 35°C et 38°C

- Vérifiez la stabilité du produit avant de l'utiliser

- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants

- Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant

- Le symbole « MAX ≈ » sert à indiquer le niveau d'eau maximal à utiliser

EN TRANSATDO, baby bath cradle.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING - Not a safety device

WARNING - DROWNING HAZARD

Children have drowned while using bathing aids products

- Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time

- Always remain in contact with your child during bathing

- Never leave your child unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the child with you Do not allow other children (even older) to substitute for an adult

WARNING

- To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water

- Stop using the product when your child can sit unaided

- Removable textile machine washable at 30°

- May be used in a baby bath, traditional bath or an inflatable pool.

- 3D woven textile mesh

- Quick drying for more hygiene

- Soft textile which snugly fits a child's body for more

comfort

Recommendations

- Check the temperature of the water around the product before placing your child in it.

- The normal water temperature for bathing a child is between 35°C and 38°C

- Check the product's stability before using it.

- Do not use the product if any of its parts are broken or missing.

- Do not use any spare parts other than those recommended by the manufacturer.

- The « MAX ≈ » symbol indicates the maximum level of water to use

D TRANSATDO, Badewippe.

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

AUFBEWAHREN

WARNUNG – Dies ist keine Sicherheitsvorrichtung
WARNUNG – ERTRINKUNGSGEFAHR

- Kinder sind auch bei der Verwendung von Badehilfen schon ertrunken!

- Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken!

- Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind.

- Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick.

- Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.

- Erlauben Sie nicht, dass andere Kinder (auch größere) die Anwesenheit eines Erwachsenen ersetzen.

WARNUNG

- Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Produkt so, dass Ihr Kind den Wasserhahn nicht erreichen kann.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann

- Bei 30° maschinenwaschbarer, abziehbarer Textilbezug

- Verwendbar in der Kinderbadewanne, normalen Badewanne oder einem Planschbecken

- Textiles Mesh-Gewebe in 3D

- Schnell trocknend für bessere Hygiene

- Das weiche Textilmaterial schmiegt sich angenehm an den Körper des Kindes.

Empfehlungen

- Überprüfen Sie die Wassertemperatur um das Produkt, bevor Sie das Kind hineinsetzen.

- Die normale Badewassertemperatur für ein Kind liegt zwischen 35°C und 38°C.

- Überprüfen Sie die Stabilität des Produkts, bevor Sie es verwenden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile gebrochen sind oder fehlen.

- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

- Das Symbol « MAX ≈ » zeigt den maximal möglichen Wasserstand an.

NL TRANSATDO, badzittje.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR

VOOR LATERE RAADPLEGING

WAARSCHUWING – Dit is geen veiligheidsproduct
WAARSCHUWING - VERDRINKINGSGEVAAR

- Kinderen kunnen verdrinken tijdens het gebruik van badhulpmiddelen

- Kinderen kunnen zelfs in 2 cm water en in zeer korte tijd verdrinken

EN17022:2018

Conforme aux exigences de sécurité

- Blijf altijd in contact met uw kind tijdens het baden

- Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee

- Sta niet toe dat een ander kind, zelfs een ouder kind, de aanwezigheid van een volwassene vervangt

WAARSCHUWING

- Ter voorkoming van verbranding door heet water, plaats het product zodanig dat het kind niet bij de kraan kan komen.

- Stop met het gebruik van dit product zodra uw kind zonder hulp recht op kan zitten

- Verwijderbare hoes, geschikt voor machinewas op 30°C

- Te gebruiken in een babybadje, een standaard badkuip of een opblaasbadje.

- Geweven 3D Mesh stof

- Droogt snel voor optimale hygiëne

- Zacht textiel dat de vorm van het lichaam volgt voor verhoogd comfort.

Aanbevelingen

- Controleer de watertemperatuur rond het product alvorens uw kindje op het badzittje te plaatsen.

- De normale temperatuur van het badwater om uw kindje te wassen ligt tussen de 35°C en 38°C

- Controleer, vóór het gebruik, de stabiliteit van het product

- Gebruik het product niet bij defecte of ontbrekende onderdelen.

- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen

- Het « MAX ≈ » symbool geeft de maximale te gebruiken waterhoogte aan

E TRANSATDO, hamaca de baño.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA

ADVERTENCIA – Este producto no es un dispositivo de seguridad

ADVERTENCIA – PELIGRO DE AHOGAMIENTO

- Hay niños que se han ahogado utilizando dispositivos de ayuda para el baño

- Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm

- Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño

- No deje nunca solo al niño desatendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo

- No permita que otro niño (incluso mayor) sustituya a un adulto

ADVERTENCIA

- Para evitar quemaduras con agua caliente, posicione el producto de manera tal que el niño no pueda acceder al punto de salida del agua caliente

- Suspenda el uso del producto cuando el niño pueda permanecer sentado por sí solo

- La tela se puede desmontar y lavar a máquina a 30°

- Utilizable en una bañera infantil, una bañera tradicional o en una piscina hinchable.

- Tejido Mesh trenzado en 3D

- Secado rápido para una mayor higiene

- Tejido suave que se adapta al cuerpo del niño para un mayor confort

Recomendaciones

- Compruebe la temperatura del agua alrededor del producto antes de meter al niño en el mismo.

- La temperatura normal del agua para bañar a un niño debe ser de entre 35°C y 38°C

- Compruebe la estabilidad del producto antes de

utilizarlo.

- No utilice el producto que algunos de los elementos están rotos o si falta algún elemento.
- No utilice piezas de repuesto que no sean las recomendadas por el fabricante.
- El símbolo « MAX ≈ » sirve para indicar el nivel máximo de agua a utilizar.

I TRANSATDO, sdraietta da bagno.
IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ATTENZIONE – Non è un dispositivo di sicurezza
ATTENZIONE – PERICOLO DI ANNEGAMENTO
• Dei bambini sono annegati utilizzando dispositivi di aiuto al bagno

- I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm
- Rimani sempre in contatto con il bambino durante il bagno

- Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te
- Non permettere che un altro bambino (anche più grande) sostituisca la presenza di un adulto

ATTENZIONE
• Per evitare scottature da acqua calda, posiziona il prodotto in modo tale da prevenire l'accesso del bambino all'erogazione di acqua calda

- Interrompere l'utilizzo del prodotto quando il bambino è in grado di stare seduto da solo
- Tessuto sfoderabile lavabile in lavatrice a 30°C.
- Utilizzabile nella vasca da bagno per bambini, nella vasca da bagno tradizionale o in una piscina gonfiabile.

- Tessuto Mesh intrecciato in 3D
- Asciugatura rapida per una maggiore igiene
- Tessuto morbido che aderisce al corpo del bambino per un maggiore comfort.

Raccomandazioni

- Controllare la temperatura dell'acqua dove è immerso il prodotto prima di sistemarvi sopra il bambino.

- La temperatura ottimale dell'acqua per fare il bagno ad un bambino è compresa tra 35°C e 38°C.

- Prima dell'utilizzo, controllare la stabilità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se alcune sue parti sono rotte o mancanti.

- Non utilizzare pezzi di ricambio diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.

- Il simbolo « MAX ≈ » serve ad indicare il livello massimo d'acqua da utilizzare.

PL TRANSATDO, rozkładany fotel kąpielowy
WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE – To nie jest urządzenie

bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE - ISTNIEJE

NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA

- Zdarzyły się przypadki utonięcia dzieci korzystających z pomocy kąpielowych

- Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach

- wody, np. 2 cm

- Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli

- musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko z sobą

- Nie pozwalaj, aby inne (nawet starsze) dziecko zastępowało osobę dorosłą

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć oparzeń gorącą wodą, ustaw produkt tak, aby dziecko nie mogło się

- dostać pod strumień gorącej wody

- Przestać korzystać z produktu, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć

- Zdejmowana tkanina z możliwością prania w 30 °

- Możliwość wykorzystania w wannie dla dzieci, tradycyjnej wannie lub nadmuchiwany basenie.

- Siatkowa pleciana w 3D

- Szybkie schnięcie dla większej higieny

- Miękka tkanina łączy ciało dziecka dla większego komfortu

Zalecenia

- Należy sprawdzić temperaturę wody obok leżaczka przed posadzeniem na nim dziecka.

- Odpowiednia temperatura wody do kąpieli dziecka powinna wynosić od 35 do 38°C

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest stabilnie ustawiony

- Nie używać produktu, jeśli brakuje niektórych części lub jeśli są one uszkodzone

- Używać wyłącznie części zamiennych rekomendowanych przez producenta

- Symbol « MAX ≈ » służy do oznaczenia maksymalnego poziomu wody

RU TRANSATDO — Шезлонг для ванны.

ОПАСНОСТЬ — Ребенок, оставленный без присмотра, подвергается риску утопления.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Данное изделие не является средством обеспечения безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ.

- Известны случаи утопления детей во время использования вспомогательных продуктов для купания.

- Дети могут утонуть на мелководе (2 см) в течение крайне короткого времени.

- Сохраняйте непрерывный контакт с ребенком во время купания.

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра во время купания даже на очень короткое время. В случае необходимости покинуть помещение возьмите ребенка с собой.

- НЕ оставляйте ребенка под присмотром других детей (даже старшего возраста).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание ожогов горячей водой расположите изделие так, чтобы ребенок не мог дотянуться до источника воды.

- Прекратите использование изделия, если ребенок уже способен сидеть без посторонней помощи.

- Обтянут тканевым съемным чехлом. Допускается машинная стирка при температуре 30°.

- Может использоваться в детской ванночке, обычной ванне или в надувном бассейне.

- Трехслойная тканевая сетка:

- хорошие гигиенические свойства за счет быстрого высыхания;

- мягкий материал обеспечивает дополнительный комфорт малыша при купании.

Рекомендации

- Прежде чем поместить ребенка в воду, проверьте ее температуру.

- Стандартная температура воды для купания ребенка составляет от 35 °C до 38 °C.

- Не используйте изделие, если какой-либо из его компонентов сломан или отсутствует.

- Запрещается использовать запасные части, отличные от рекомендованных производителем.

- Символ « MAX ≈ » используется для обозначения максимально допустимого уровня воды.

CT 移動嬰兒沐浴浴床

重要的！仔細閱讀並保留以備將來參考

警告 - 不是安全設備

警告 - 溺水危險 兒童在使用沐浴輔助產品時溺水

- 兒童可能在很短的時間內淹死在 2 厘米深的水中

- 洗澡時始終與您的孩子保持聯繫

- 切勿讓您的孩子在浴缸中無人看管，哪怕只是片刻。請帶上孩子如果您需要離開房間，不要讓其他兒童，代替成人

警告

- 為避免被熱水燙傷，請將產品放置在防止孩子接觸水源的位置
- 當您的孩子可以獨立坐下時停止使用該產品

- 可拆卸紡織機可 30° 水洗

- 可用於嬰兒浴、傳統浴或充氣游泳池。

- 3D 編織紡織網

- 快乾更衛生

- 柔軟的紡織品貼合兒童的身體，更加舒適

建議

- 在將您的孩子放入其中之前，請檢查產品周圍的水溫。

- 給孩子洗澡的正常水溫在 35°C 到 38°C 之間

- 使用前檢查產品的穩定性。

- 如果產品的任何部件損壞或丟失，請勿使用。

- 請勿使用製造商推薦以外的任何備件。

- « MAX » 符號表示使用的最高水位

CN 移动婴儿沐浴床

重要的！仔细阅读并保留以备将来参考

警告 - 不是安全设备

警告 - 溺水危险 儿童在使用沐浴辅助产品时溺水

- 儿童可能在很短的时间内淹死在 2 厘米深的水中

- 洗澡时始终与您的孩子保持联系

- 切勿让您的孩子在浴缸中无人看管，哪怕只是片刻。请带上孩子如果您需要离开房间，不要让其儿童（甚至更大）代替成人

警告

- 为避免被热水烫伤，请将产品放置在防止孩子接触水源的位置

- 当您的孩子可以独立坐下时停止使用该产品

- 可拆卸纺织机可 30° 水洗

- 可用于婴儿浴、传统浴或充气游泳池。

- 3D 编织纺织网

- 快干更卫生

- 柔软的纺织品贴合儿童的身体，更加舒适

建议

- 在将您的孩子放入其中之前，请检查产品周围的水温。

- 给孩子洗澡的正常水温在 35°C 到 38°C 之间

- 使用前检查产品的稳定性。

- 如果产品的任何部件损坏或丢失，请勿使用。

- 请勿使用制造商推荐以外的任何备件。

- « MAX » 符号表示使用的最高水位

AR

ترانساتدو ، كرسى الاستلقاء للاستحمام

مبورتاتت! اقرأ بعناية واحتفظ بها لمزيد من الاستشارة

تحذير — هذا المنتج ليس جهاز أمان

تحذير — خطر الغرق

- غرق الأطفال بالفعل في استخدام منتجات مساعدات الاستحمام

- يمكن للأطفال الغرق في الماء جدا ضحلة (2 سم) في وقت قصير جدا

- ابق دائما على اتصال مع طفلك أثناء الاستحمام

- لا تترك طفلك أبدا دون مراقبة في الحمام ، حتى لفترة قصيرة. إذا

- اضطرت إلى مغادرة الغرفة، اصطحب طفلك معك

- لا تسمح للأطفال الآخرين (حتى الأكبر سنا) باستبدال شخص بالغ

تحذير

- لتجنب حروق الماء الساخن ، ضع المنتج بطريقة تمنع الطفل من الوصول إلى مصدر المياه

- توقف عن استخدام المنتج عندما يتمكن طفلك من الجلوس دون مساعدة

- نسيج قابل للغسل في الغسالة على درجة حرارة 30 درجة

- يمكن استخدامها في حمام الأطفال، حوض استحمام تقليدي أو في حمام

سباحة قابل للنفخ

- شبكة نسيج مضفر في D3

- تجفيف سريع لمزيد من النظافة

- نسيج ناعم يتزوج جسم الطفل من أجل مزيد من الراحة

التوصيات

- تحقق من درجة حرارة الماء حول المنتج قبل وضع الطفل داخله

- درجة حرارة الماء العادية لاستحمام الطفل بين 35 درجة مئوية و 38 درجة

مئوية

- تحقق من ثبات المنتج قبل استخدامه

- لا تستخدم المنتج إذا كان بعضه العناصر مكسورة أو مفقودة

- لا تستخدم قطع الغيار بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة

يستخدم « MAX ≈ » للإشارة إلى المستوى الحد الأقصى للمياه المستخدمة

• رمز

Conforme aux exigences de sécurité
EN17022:2018

BEABA FRANCE, 37 rue de Liège - 75008 Paris - France